

Friss Újság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Román-magyar

közeledés ügye egyre sürgetőbb formában jelentkezik a sajtóban, de sajnos, a sajtóhangokat nagyon kevés cselekedet követi. A betűkben lefektetett elvek vajmi ritkán válnak élő valósággá s így csak elméleteket jelölnek meg, amelyek holt betűk maradnak. Ujabban az ifjabb nemzedéktől várják a kérdés gyakorlati megvalósítását, mintha bizony csakis az ifjabb nemzedék lenne hivatva a barátságos együttműködés keresztülvitelére. Mig ez az elméleti felvonulás tart, sokan nem veszik észre, hogy imitt-amott, habár eddigelé csak szórványosan is, de mégis történt valami ezen a téren, nemcsak az elméletek, hanem a gyakorlat terén is. Hogy messzire ne kelljen mennünk példáért, itt van mindjárt Lugoj városa, ahol minden nagyképűsködés nélkül állapíthatjuk meg, több történet ezen a téren, mint országgrésznünk bármely városában. Pedig ezt a várospolitikai és ebből a kiható egyebirányu együttműködést nem az új generáció váltotta valóra, hanem éppen a higgadtabb évfjakok képviselői, akik félretéve minden szenvedélyt, igyekeztek megteremteni azt a légkört, amely az ilyen együttműködésnek elengedhetetlen előfeltétele. Ennek a feltételnek a kialakításához pedig csak egy kis engedékenységre van szükség mindkét fél részéről s máris siker koronázta a reáfordított fáradságot. Legszükségesebb, hogy mindkét részről a tántoríthatatlan fajszeretettel szője át az emberiesség minden átfogó érzése, hassa át a másik fél helyzetének és körülményeinek tárgyilagos

Példát mutatott a Vatikán...

(Er. tud.) Ebben a mai mondhatatlanul kuszált és zavaros légkörben, ahol a világnézeti, faji, felekezeti, stb. kérdések körül napoként provokálják a legkíméletlenebb társadalmi harcot, szinte éltető napsugárként hull ránk az a nemesen tárgyilagos gesztus, amit a Vatikán legutóbb is produkált.

Megbizható forrásból nyert értesüléseink szerint ugyanis egyik hazai gőzmalom r. t. világhírű duplanullás lisztkészítményeinek kitűnő minőségéről a pápai államban is tudomást

szereztek és több vagonra valót rendeltek belőle. Ennek a rendelésnek azonban feljegyzésre érdemes, külön érdekessége, hogy azt egy olasz zsidó ügynökkel bonyolította le a Vatikán, követésre méltó példát szolgáltatva arra, hogy amikor üzletről van szó, nem szabad tekintetlennünk arra, hogy üzletfelünk zsidó-e, vagy katolikus, Mohamed, vagy Konfucius vallását követi, mert hiszen mindnyájan ugyanannak az Istennek vagyunk véges értelmű és képességű teremtményei...

XX

A satumarei polgárok figyelmébe

(— dec. 5.) Itt a tél minden nyomorúságával és nélkülözésével. Sok család otthonba köszöntött be a hideggel együtt az inség és az éhség. Talán sohasem volt ilyen nagy a nyomor és a nincstelenség, — mint napjainkban. Száz meg száz családfő nem tudja megkeresni a mindennapi kenyeret családjának és hány gyermek nem tud iskolába járni, mert nincs ruhája, nincs cipője, nincs meleg étele. Mit és mennyit vesztenek ezek a gyermekek? Mit vesztenek el a szülők? És mennyit veszít a társadalom, amelynek jövődő polgárai ezek közül a gyermekek közül kerülnek majd ki?

XX

meglátása, kísérje ezt a másik fél helyzetébe való ideig-óráig tartó beilleszkedés képessége és máris sok elháríthatatlannak látszó akadály válik pehelykönnyű dekorációvá, amelyen túl az a mindenkitől óhajtott igéreföldje várakozik

Ez a nagy nyomor készíti a satumarei jótékony nő-egyesületeket arra, hogy az inségek és a fázó kis iskolás gyermekek nevében szeretettel forduljanak Satu-Mare társadalmához, appelláljanak jószívűségéhez és minden polgár támogatását kérjék inséges akciójukhoz. Szeretettel felkérnek minden háziasszonyt és minden férfit, hogy e hó bármely napján kiadásainak egy tized részéről mondjon le a nélkülözők és az éhezők javára és azt a tized részt juttassák el bármelyik jótékony egyesülethez, ahol kiosztják majd az arra rászorultak között. A Satu-Marei Jótékony Nőegylet és az Izr. Nőegylet

XX

az értelem komoly akarással küzdőkre, amelynek elnyeréséért ma annyi sok hiábavaló szó hangzik el úgy az egyik, mint a másik oldalról. A jelszavunk legyen: Kevesebb szót és több szívet!...

— «□» —

Vajjon

milyen új Európa születhet az angol-francia tanácskozásokon?...

Vajjon: a Mikulás hozott-e Spitz Bélának 30 év után még további házadémentességet?...

Vajjon: ha a kormány engedélyével három lejre felemelték a cukor árát, akkor miért vesznek érte mégis 5-6 lejjelkeket többet?...

Vajjon: Schön Samu fűszerezés megkapja-e azt a 250 ezer lejt, amit a bíróság kártérítés címén megítélt részére a Máthé Sándorné és társai elleni bűnügyben?...

és Népkönyha vezetéségei köszönettel fogadnak például bármily érlelmi cikket is. Elhasznált alsó, vagy felső fehérneműt, cipőt, kabátot, ruhát, vagy egy kevés fát stbi. Aki nincs olyan helyzetben, hogy nemes adományát elküldhetné, de szeretne hozzájárulni az akcióhoz, jelentse be címét a Satu-Marei Jótékony Nőegyletnél Str. Balcescu 14 szám alatt, vagy az Izr. Nőegylet és Népkönyha Egyesület székházában: Str. Tepeş Vodă 5 szám alatt s az adományok elszállításáról az egyesületek gondoskodni fognak. Nem nagy adományt kérnek, csupán annyit, — amennyit mindenki nélkülözni tud. Ezzel az adománnyal sok nélkülözőnek tesszük meleggé, áldottá és boldoggá a karácsonyi ünnepeket, a sivar téli napokat.

Itt említjük meg, hogy az Izr. Nőegylet és Népkönyha vezetésége, az egyesület diszelnőknőjének Markovics Ignácznének családjában történt döbbenetes gyász-eset miatt a Népkönyha megnyitását és az évi közgyűlést december 12-ére halasztotta.

— «□» —

Miklós

(— dec. 5.) Krisztus után 355-ben uralkodott Julianus Apostata római császár. A mai Páris volt a székhelye, amit akkor Lutitának hívtak. Julianus Apostata keresztény szellemben nevelkedett, de az öregedő Eusebia császárnő eltérítette Krisztus vallásától.

— Mit nekem az önmegtartoztatás és az imádkozás. Gyere csókolj meg és ennek örömeire ölesd le a keresztény nyájakat! — mondotta a császárnő.

Julianus elhagyta a keresztény hitet, belevetette magát a pogány istenségek imádatába és tüzzel vassal üldözte a keresztényeket. Vérengző és rendkívül dühös volt a marhacsordákra. Ha ütközetbe ment és utközben marhacsordát látott, nyomban kiadta a rendeletet, levágni, szétmarcangolni őket, mert az istenek áldozatot követelnek. Kegyetlen volt és a nép csak így emlékezett meg róla:

— Sokáig éljen a Caesar, de ha ő él, nekünk meg kell halnunk..

E kegyetlen korban élt Miklós püspök. Szerette a gyermekeket, jót tett mindenkivel, sokat éhezett és harcolt az élvezet vallása ellen. Julianus Apostata császár maga elé hívatta: — Te kutya — mondta neki, — mit akarsz te a galileai hiteddel, gyere inkább az én palotámba, — gyönyörű rabszolganőim, finom italaim, ételeim vannak. Gyere győződj meg róla, hogy a ti vallásotok kin és szenvedés, de a miénk, eh! amíg meg nem próbálsz, fogalmad sem lehet az élet gyönyörűségéről!

— Kutya és disznó vagy te! — kiáltott Miklós a császár felé.

A császár rendeletére Miklóst már aznap este bevitték az arénába a vadállatok közé. Zugott a so-

kaság, a császár kéjes vagyakozással várta a halálra szántak felkiáltását:

— Morituri te salutant, Miklós hatalmas fejét feltartva, dörgő hangon kiáltott a császár felé:

— Kutya te megrodhatsz, de az eszme élni fog mindörökké..!

A következő pillanatban beengedték a kiéhezett oroszánokat és az öreg Miklós püspökből reggelre kelve csak pár csont maradt.

Akkor éjszaka örömnepet ülték az üldözött keresztények a katakombákban, örvendtenek Miklós püspök halálának, mert tudták, hogy minden martir ezer hívőt teremt az eszmének. Csak a lutitai gyermekek sirtak, a kiket Miklós nagyon szeretett, szegény kis rabszolgagyermeknek mindig ajándékokat adott.

Ma Mikulás napja van és sok kis gyermek várja a jó Mikulás bácsit. Ne várjatok gyermekek. Szegény Mikulást megették a vadállatok. Csak a Krisztusi, emberi eszmét nem ették meg belőle. Ne sirjatok gyerekek s ha nem jött a Mikulás bácsi, higgyétek el, Julianus Apostata tehet róla.

A legszebb karácsonyi ajándék tárgyak

olcsón kaphatók

Corso BRÓDY

PARFUMERIÁBAN
P. Bratianu 14. sz.

Férfi- és női divatos téli kabátok öltönyök gyermekruhák, a legolcsóbban beszerezhetők

KLEIN ELEK

készruhanagyáruházában
P. Bratianu 23

Karácsonyra

legszebb ajándékok felnőttek — kicsinek
levélpapírok töltőtollak, dísz tárgyak fálék
kok meséskönyvek legnagyobb választékban, legolcsóbban a

Pen Companie

könyv és papírkereskedésben
Piata Bratianu 13.
Telefon: 385

Téli kép Satu-Maren

— A Cantemir Vodă ucca törtélméi —

(— dec. 4.) Törheted a fejedet kedves satumarei Polgártárs, hogy mi rosszabb: a lucsok-e, melyből a nátház virul elő, vagy ugyanez a lucsok megfagyott állapotban, tükörsimává meredve, mint megannyi alattomos tör a járókelők részére, végtágtörési kilátásokkal. Ime a tél örömei nálunk, Satu-Maren... Háztulajdonosainkban kezd már felébredni a lelkiismeret és a városi szabályrendelet emléke. Itt ott a belváros területén a gyalogjárókat egy-egy helyen letakarították, vagy beszórták hol fűreszporral, — hol hamuval. Példájukat azonban maga a hivatalos város feledte el követni és ezért uttesteinken nappal mocsári hangulat, az esti fagyok pedig wildwesti állapotok köszöntöttek reánk, mindkét esetben tele életveszéllyel, elrettentő körülményekkel — járműre és emberre egyaránt.

Nos, ne kiméljük a város urai seprőinket, hisz a nyár folyamán eléggé takarékoskodtak velük...

A közlekedés pályáit fel kell szabadítani, hadd láthassák az idegenek is, — hogy a sártömegek és a jégablak alatt valódi bitumen aszfalt van és nem falusi közigazgatás!...

Várjuk a gyors intézkedéseket Satu-Mare Polgárainak védelme érdekében; mert hiszen mégis csak a városnak kell jópéldával előljárni, ha megőrizni akarjuk közlekedésünk és közlekedésünk „városias” rendjét, — lucsokban és jégben is, lehetőleg épen és sértetlen...

De mit szól a hivatalos város a Cantemir Vodă uccán terpeszkedő, gyalázatos zökkenőkhöz?... Ahol a vasutról jövő és oda menő társzekereknek kell „közlekedni”... — A város szegényére való ezen utnak égbekiáltóan elhanyagolt, a tengelytörésig gyalázatos állapotáról már több-

izben megpróbáltuk visszahangját adni annak a jogos felháborodásnak, amit ez a merőben tarthatatlan állapot az egyes szállítócégek körében állandóan kivált. De ugyilátszik a pusztába kiáltott szó maradt minden ezirányú siráma az érdekelteknek, mert a város vezetőség semmi hajlandóságot nem mutat, — hogy ezt a sérelmet orvosolja. Az érdekeltek körében pedig az elkeseredettség már olyan nagy, hogy olyan hangok is hallatszanak, hogy a legközelebbi alkalommal, mikor egy-egy megrakott társzeker ezen a gidres-gördös uccán ismét felborul, le fogják azt az épületes jelenetet fényképeztetni és cliséit csináltatni róla, hogy országvilág lássa: milyen állapotok uralkodtak Satu-Maren, a Sugár-ut, a repülőállomás hazájában, Anno dacumal 1937-ben.

A legmodernebb FÜZÖK, MELLTARTÓK FÜZÖKÜ. LÖNLEGESEGEK méret után szolid árak mellett készülnek

GROSZ GIZELLÁ-nál

az úriközönség fűzőszalonjában
Str Mihai Viteazul 24.

Dac

gyermekkosci egyed-
elárusító helye HERR-
MANN JENŐ cégnél.
Satu-Mare, Bul. Basa-
rabilor 11. Telefon 251

— Hallgasson tanácsomra, fejtájsánál dörzsölje be homlokát, halántékát valódi DIANA sósborsesszel.

— A Victória kávéházban Lakatos Vince kitűnő zenekara muzsikál. — Szolid árak.

— A „Friss Ujság” hirdetése nélkül ne várjon üzleti forgalmat!...

A legdivatosabb NŐI és FÉRFIKABÁTOK öltönyök, felöltők tencsokk fűgyenruhák óriási választékban kitűnő anyagokból, — a legelőnyösebben kaphatók

Ifj. Weisz Ignácz

női- és férfiruha nagyáruházában: P. Bratianu 22.

HIREK

Fetelösszerkesztő:

Joláthy B. Zoltán

Mikulás !...

Mikulás napjára ifjak és a vénék,
Köszöntnek Titeket: kiváló legények !..
Hosszu legyen élted-utja kedves Miklós,
Mint a mily messze van városunktól
Siklós ! ..

Ugy cincog a nóta, ahogy huz a
Városi bandában te légy a pikulás.
Nagybögöt kezelni predesztinált Petras,
Tűzoltásnál pipót fujni ugy sem tud
más ! ..

A hónap elsején a fizetést várja,
Az interimáris tanácsstagok árja,
S ha tegnap a pénzlár ürességét látád
Mára csodát művelt boszorkányos
Árpád ! ..

Ki amhez nem ért, máma abban pan-
csol,
Az Interi-Maris.. villanyról rovarcsol.
Hely pénzt szed a másik 's piocunk áll
tisztán,
Lám hová jutottunk interimár lisztán !

Teljesüljön Miklós amit szived kíván,
A városipenziárnál Te legyél a..
Primár ! ..
Városi tisztségnek lévén nagy az ára,
Álljál két havonként újabb nyelvvis-
gáral..

Negyven napos eső fűrössze kobakod,
Vadászaton kapjad a legrosszabb
standot.

S ha játszd a rómit, nem pedig a
pokert,
Subsefed vágja ki a két Joly Jockert !
Gazdasági helyzet ámbár igen kemény,
Azért Jakabhoz száll a nagy... fő-
nyeremény.

Nem is esik hiba az aktáknak sorján,
Kölcseint sem kér tőle Neamtü
Coriolán ! ..
GARABONCIÁS.

— ORVOSI HIR. Dr. Ber-
ger Dezső fogorvos, wieni ta-
nulmányutjáról hazaérkezett
és fogorvosi, valamint szá-
jsebészeti rendelőjét ismét
megnyitotta Str. Petru Ra-
reş 3 szám alatt. R o n t g e n.
Rendel d. e. 9—12-ig és d.
u. 3—6-ig.

— A magyar dalárdák
zavartalan működését biz-
tosítja Juca belügyminiszter
azon rendelkezése, mely kö-
zölve lett az összes prefek-
turákkal, rendőrségi és csend-
őrségi hatóságokkal s mely-
nek lényege az, hogy a ha-
tóságoknak legyen gondja
arra, hogy a kulturát és hit-
életet szolgáló ezen dal-
egyletek működése a jövő-
ben semmivel se legyen a-
kadályozva és gátolva.

— A VICTORIA kávéház kü-
lön termében felszereltette billi-
árdjait, mely kellemesen szóra-
koztató és sport-szerű előnye
is van.

— EGY TELJESEN JÓKARBAN
levő, kitudó márkájú írógép olcsón
eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

**Csúsz
Köszvény
Rheuma**

DÖRZSÖLJE BE TAGJAIT
DIANA SÓSBORSZESSZEL



— Jelentős pénzsegélyt
kaptak a románosítással
foglalkozó lelkészek. A
nemzetnevelésügyi miniszte-
rium 3 ardeali megyében
élő román lelkészek részé-
re az ugynevezett visszaro-
mánosítási propaganda költ-
ségeire 185.817-szám alatt
megyéenként 200—200 ezer
lejt utalt ki.

Karácsonyra
a legszebb **BABÁK**
a legmodernebb **JÁTE-
KOK** pazar választékban
és a legolcsóbban

Mertz Nándor
cégnél szerezhetők be.
Keztyűk, harisnyák, nyakkendők,
kötött-szövöttárak legelő-
nyösebb beszerzési forrása ! !

A legszebb
Mikulás
ajándék egy ragyo-
gó fénykép a

L'Art fotóműteremből
DACIA
passage
A L'Art fotóműterem
szennázó karácsonyi a-
jándékkal kedveskedik
megrendelőinek.

MEGNYILT! MEGNYILT!
Női kabátmodellek férfi
kabátok, felöltők,
— trencskók és NEU-
MANN-kabátok fű egyenruhák
legnagyobb választékban és
legolcsóbban beszerezhetők

Weisz Testvérek
készruhanagyáruházában
Str. Cuza Voda 3.
Megrendelések mérték után ! !

Írógép számoló- és
számoló gép
javító-műhely
Pató Béla
műszerész
Satu-Mare
Piata Brătianu Nr. 7.

**Mélyen leszállított
karácsonyi árak
mellelt**

a legújabb kivitelben kaphatók

SZÉKELY SÁNDOR

szíjgyártó, bőröndös és bőrdíszművesnél Str. Stefan cel Mare 16.

— A jövőben csak az
vehet rádió készüléket, a-
kinek rádióengedélye van.
A postaigazgatóság rende-
letet küldött a rádiókeres-
kedőknek, amelyben közli,
hogy a jövőben csak annak
adhatnak el rádió-készülé-
ket, aki igazolja, hogy sza-
bályszerű rádió-engedélye
van és előfizetési díjjal nincs
hátralékban.

Vételkötelezettség nélkül

tekintse meg külön terem-
ben rendezett

Baba kiállítását

az **Illyés** diszmi és já-
tékáruháznak, ahol a lege-
lönyösebben beszerezheti
karácsonyi meglepé-
seit, ajándéktárgyait. Str.
Mihai Viteazul 17.
(Főpostával szemben.)

— Csuz, köszvény, reu-
mának kinjait enyhíti való-
di **DIANA** sósborszesszel.

**Világmarkás
rádiók**

nagy raktára

Janovitz Sándor

Satu Mare Bul. Reg.
Ferdinand 22 I. em.
Telefon: 41.

Bistriţai és Cluji
cserepályákat
legújabb választékban
Str. Decebal 37. szám alatt
szerezhetjük be.

ÜZLETSZERZŐK jó jövedelemmel
kerestetnek. Cim a kiadóban.

Aktuális öt szó: Hátralé-
kos előfizetését szíveskedjék mi-
előbb rendezni.

Hirdessen a
„Friss Ujság“-ban !

Iskolatáskák,
Iratáskák,
Bőrtárcák,
Ridikülők

MOZI

National Mozgó

MŰSOR:

Hétfőn, dec. 6. tól 12-éig
az idény legnagyobb filmje
este 6 és 9 órakor:

„Az édes anyaföld“

Paul Muni és
Luise Reiner vedetákkal a
főszerepben. A szezon leg-
hatalmasabb alkotása és
film sikere.

FONTOS! A National Mozgó
minden szerdán délután 3 óra-
kor a vidéki közönség részére
a rendes műsort a maga tel-
jességében vetíti 15 lei belépti
díj mellett.

FIGYELEM! Minden szer-
dán, szombaton és vasárnap,
valamint ünnepet megelőző nap
délutánján 3 órakor matiné elő-
adás leszállított helyárrakkal.

Astra Mozgó

MŰSOR:

Hétfőn: 6 és 9 órakor:
szennázó dupla műsor:

„Ellenségek“

A szabadságát féltő ir nép
és a világhatalmi uralko-
dáshoz szokott angol nem-
zet áll benne egymással
szemben. Elsőrangú színész-
gárda alakítja a főszerepe-
ket. Utána

„Marokkó“

Marlene Dietrich új filmje.
A kitűnő nagy műsort új
hangos világhírű egészíti
ki, a legfrissebb esemé-
nyekkel.

A termet fűtik

Karácsonyra

a legszebb divatcikk
olcsón beszerezhetők

Regele Pălărilor

cégnél
P. Brătianu 14 szám a-
latt. Kalapok, keztyűk,
nyakkendők, feltűzők ol-
csó árban.

Önnek is van szerencséje

csak meg kell fogni..
Vásároljon sorsjegyet

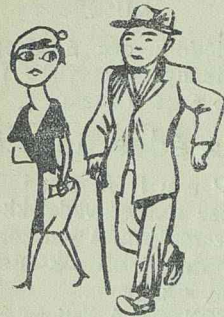
Paládi

sorsjegytörődjában Str. Crisan
4 p. alatt szerencsés számokat
kap.

— Teljesen új „Pompier“
kézitűzoltókészülék töltési a-
nyaggal eladó. Bővebbet a
kiadóhivatalban.

A hét humora

A korzón



— Zálikám, kívánom, —
hogyan élj 119 évig.

— Miért 119 évig? Miért
nem 120 évig? Hiszen azt
szokás mondani, hogy élj
120 évig.

— Azért — feleli Kohn
— mert egy évet én is nyu-
galomban akarok eltölteni

— «□» —

— Mi a véleménye er-
ről az esős időjárásról?

— Boldog vagyok.

— Ne mondja.

— De. A feleségem meg
hült és már napok óta nem
tud beszélni.

— «□» —

— Micsoda örülség :
Pekingben női rendőrséget
állítottak fel.

— Miért örülség ez?

— Majd meglátja, az
lesz a vége, hogy becsa-
logatják a japán katoná-
kat Pekingbe.

— «□» —

— Hallom, sok kellemet-
lensége van, mert nincs
pénze.

— Ez nem nekem kel-
lemetlen, hanem a hitele-
zőimnek...

— «□» —

A Viktóriában

Törzsvendég beszél az
ebédutáni feketekávé mel-
lett:

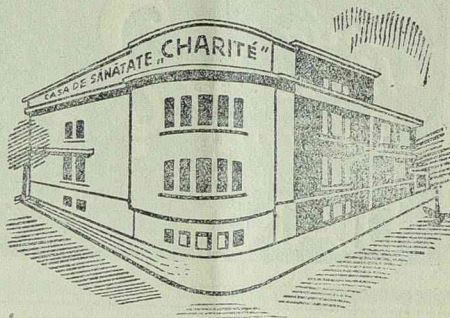
A világhírű szimfonikus
zenekar európai turán van.
Stuttgartban közli a zene-
kar tagjaival a karnagy:

— Holnap reggel nyolc-
tól délig próba, aztán me-
gyünk a vonathoz, mert
holnapután Münchenben lé-
pünk fel.

— És mi lesz az ebéd-
del?

— Az ebédrel az lesz,
— válaszolta a karnagy,
— hogy, akinek felesége van,
az készítsen ebédre a fér-
jének egy kis csomagot,
— akinek pedig nincs felesé-
ge, az adjon hálát az Isten-
nek.

— «□» —



Casa de Sănătate »Charité« Str. Barilju-Veronica Micle u. sarok

Vezető főorvos : Dr. Fenyves A. sebész.

Satu Mare megye egyik legmodernebb gyógyintéze. nagy
parktól övezve, pormentes, ózondus levegővel. — Min-
den beteg szobája napos fekvésű — Terrasz a lábba-
dozó betegek részére nyugágyakkal felszerelve. — Tető
terrasza az év bármelyik szakában nap és légfürdők
részére. — Modernül berendezett műtőterem. — Szülő-
terem. — Minden szobában folyóvíz — Parkett. — Dié-
tás konyha. — Fogó és hízó kurák. — Elektrolitáziák.
— Hordozható Röntgen. — Anyagcsere vizsgálatok —
Szív felvételek. — Elektro-chirurgia. — Vértelen műté-
tek. — Az intézet elme és fertőző betegeken kívül min-
den beteget felvesz. — I. II. és III. osztályú szobák. —
Mérsékelt díjszabás — Állandó orvosi felügyelet. —
Szabad orvos választás. — Rituális konyha Telefon 372.

Az intézet november 1.-én nyílt meg.

Választások előtt

vagyunk, amikor magasra
lobognak a szenvedélyek. —
Minden politikai párt a ma-
ga igazát hirdeti és meghir-
detett elvei alapján kéri a
nagy tömegek bizalmát, sza-
vazatát, segítségét program-
ja megvalósításához. Ezek a
programok igazán nagyon
szépek (már a melyik) az
ígéretekből nincs hiány és
a könnyen hívő szavazópol-
gár beugrik és újra hisz az
ígéretekből és az urnához
járulva leadott voksával győ-
zelemhez segíti azt, aki lel-
ki világához legközelebb áll.
Nagy és kemény küzdelem
indul a győzelemért, harc-
edzett pártok lépnek csata-
sorba, hogy minél több man-
dátumot szerezzenek és ez-
zel bizonyítsák be, hogy az
ország bizalmával megaján-
dékolták, zászlójukra tűzött
jelszavaikat, célkitűzéseiket
helyesli, kívánja, jónak lát-
ja, támogatja...! Nekünk, ki-
sebbségieknek, nehéz hely-
zetünk van, melyből az a
kötelesség fakad, hogy ne
avatkozzunk bele a román
pártok küzdelmeibe, melyet
megvívunk nélkülünk is, —
hanem egyetemes érdekeink
szemelőtt tartásával szava-
zatainkkal segítségük képvi-
selethez azokat a kisebbsé-
gi tömegeket, melyek csak

a saját erejükből juthatnak
szószólókhoz az ország par-
lamentjében.

Kisebbségi polgárnak csak
kisebbségi politikai csoport-
ban van helye, hivatlan ven-
dég más pártokban s meg-
becsülése csak szavazata
erejéig lesz. Aki tehát eb-
ben a nagy küzdelemben az
egyéni érdekeinek előtérbe
tolásával arra buzdítja ki-
sebbséghez tartozó szavazó-
társait, hogy hovatarozan-
dóságuk megtagadásával, —
szekértolóká válnak ide-
gen pártok sikere érdeké-
ben, megbocsájthatatlan bünt
követne el az egyetemes ki-
sebbségi érdekek ellen, —
melynek következményei
nem fognak elmaradni. Ott
és akkor, amikor kisebbsé-
gi szavazópolgárnak nem a
dódk lehetőség arra, hogy
saját pártjára szavazzon le,
a lelkiismeret szavára kell
hallgatnia és szavazatát an-
nak a pártnak adnia, mely
a demokratikus jogok igaz
védelmezője, nemzetiségre
való tekintet nélkül.

Öntudatos kisebbségi sza-
vazópolgárnak talán fölösle-
ges is figyelmeztető sorokat
írni, de éppen a multak ta-
pasztalatai alapján kell szá-
molni azzal is, hogy akad-
nak ezalkalommal is lelki-

ismeretüket áruba bocsájto-
lepényesők, akik kisebbsé-
gi polgárokat meggyőződé-
sük elleni megnyilatkozás-
ra használnak fel.

Az urna elé járuló sza-
vazó lelkiismereti meggyő-
ződése egyedül irányadó és
ne felejtse el senki, hogy a
tilkos szavazás alapján ki-
zárólag csak önmagának tar-
tozik felelősséggel, mely ar-
ra kötelezi, hogy minden-
kor szeme előtt tartsa ki-
sebbségi létét, ne avatkoz-
zon bele más pártok har-
cába, hanem juttassa kép-
viselőhöz a nem háládatos
szerepre vállalkozó sorstár-
sait, akiken keresztül igaz
védelmezőhöz jut majd ak-
kor, amikor arra szükség
adódik...

CASA

BABY

MERTZ

Babakelengyék
Nőidivatközlönlegességek
nagy választékban
Str. V. Lucaci 7.

Nagy karácsonyi vásár

Férfi- és női divatcikkek,
nyakkendők, keztük, —
kötött-szövött árak
szüetterek, női fe-
hérművek — legolcsóbb
beszerzési forrása

G. Löwy

divatruházában
P. Bratianu 24.
Csizmadia Társulat palotája.

Tény és való,
hogy mindenféle nődivat-
cikket, setymel, sző-
vetel, trikót, nemkülön-
ben patchet, vásznat a leg-
előnyösebben csak

Liebermann Zoltán

divatruházában szerezhett be
P. Bratianu 14 szám.

„FrissUjság”

Független politikai,
közgazdasági, és tár-
sadméleti hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Satu-Mare

Str. Petru Maior 14.

Telefonszám : 304.

Előfizetési árak:

Romániában: egy évre 200 Lei
Bankoknak, gyáraknak, részvény-
társaságoknak, kluboknak egy évre.
ezer Lei.

Magyarországon: egy évre 16 F
Jugoszláviában: egy évre 100 D.
Csehszlovákiában: egy évre 90 Kc.

Kéziratokat nem adunk vissza. —
Minden cikkért annak írója felel. —
Csak választékkal ellátott leve-
lekre válaszolunk levélben.
Tip. »Athenaeum« Satu-Mare